

MAROSUJVÁR

FÜGGETLEN POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

Megjelenik minden csütörtökön.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 10 fillér.

Felelős szerkesztő:

FÜSSY JÓZSEF laptulajdonos.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Veress József

könyvkereskedése Marosú

Torda-Aranyos vármegye közgyűlése.

(Dr. F. F.) Torda-Aranyos vármegye törvényhatósági bizottsága a folyó hó 19-én tartotta tavaszi rendes közgyűlését. A történelmi idő, melyben élünk, rányomta bélyegét e közgyűlésre is. Geniális főispánjuk, *Betegh Miklós* dr. kormánybiztos megragadta a pillanat történelmi jelentőségét és remek elnöki megnyitójában, melyet egyaránt jellemez a politikusnak mély gondolkozása, széles látköre és a szónoki lendület színes szépsége, megragadó erővel rögzítette meg a momentumális napok történelmi fontosságát. Igyekezete, hogy inkább a szívekhez szóljon, mint a füleknek valóban sikerült. Magával ragadta a nagy közönséget, amikor az oroszok feletti nagyszerű győzelmeinken érzett lelkes örömeink és a hála szavának adott kifejezést. Erős hitével épp oly erős hitet plántált belénk, hogy a végső diadalnak minket kell koszorúznia, mert ilyen hősi nemzetnek csak győznie lehet s e győzelemben e nemzetre jobb jövő rejlik.

Mi, kik mindig sokra becsültük és értékeltük a nemzetiségeinkkel, por excellence itt Erdélyben a románsággal való békés egyetértés, együtt-haladás feltételeinek létesítését s ilyen elsőrendű feltételnek azt tartottuk, hogy a magyarság és románság tegyék meg egymás felé az első bizalmasabb lépést: jóleső érzéssel konstatáltuk, hogy a közgyűlésen románságunk vezető egyéniségei közül sokan megjelentek és a karzatokon is sok román érdeklődőt láthattunk.

A főispán a mi részünkről megtette azt a lépést és a románság képviselőjében *Giurgiu János* dr. bizottsági tag alsójárai ügyvéd, nemzetiségi érzésének sérelme nélkül bár, de kifogástalan hazafiassággal válaszolt, beigazolván, hogy a nemzetiségi érzés és a hazafiasság megférnek egymással és hogy sok közös kapcsolópont létezik, sok a közös érdek,

mely a magyarságot a románsággal összefűzi, csak a megértés szándéka ne hiányozzék pro et contra.

A főispán a magyarság nevében fentartás nélkül jelentette ki, hogy a „magyar nemzet“ fogalmába belefoglalja a haza minden hű fiát s jó hazafinak tartja azt a románt is, aki más módon imádja istenét s más nyelven szól édes anyjához. A velünk együtt küzdő román hős katonáknak, kik a haza közös oltárán ontják véréket, az elismerés cserkoszoruját nyújtotta át s teljes összhangban a mi érzésünkkel és elhatározásunkkal, a kormánynak és magyarságnak akaratát tolmácsolva jelentette ki főispánunk, hogy a béke áldásai ki fognak terjedni hazafias románságunkra is, „mely megmutatta, hogy nem az ország határán túl keresi boldogulását, hanem e haza földjén“. A beszéd befejezése is abban látja a jobb, szebb jövőt, hogy reménye szerint meg lesz az egymást megértés.

Dr. *Betegh Miklós* főispán, Erdély kormánybiztosának beszédét szó szerint itt közöljük.

Tekintetes Törvényhatóság!

Az ágyuk dőreje és fegyvereknek fűlsiketítő csattogása elfojtja szavunknak hangját s haénittszótemelek most, teszem ezt én is azért, mert nem annyira a füleknek, mint inkább a szívekhez akarok szólni.

Abba a rettentő küzdelemben, mellyel észak és nyugat összeroppanó hatalma ellen izmaink utolsó megszakadtáig küzdünk, mint nehéz ólmos felhők közé a napnak sugara tör begaliciai győzelmünk örömhíre. S miként a szélvihar elől a felhők, úgy futnak győzelmes seregeink elől az oroszok. Hazánk az oroszoktól mentesített határa tehát ismét szabad lett.

Akkor, amikor az öröm mámorába dobogtatja meg szívünket, amikor az érzelmeknek egész tömege tolvul szavakban ajkainkra: az első szó, mely ajkunkat elhagyja, a háláé kell hogy legyen. Hála a kegyelmek Urának s hála a dicső hadseregünk hős fiainak. „Az nem lehet, hogy annyi szív hiába ontá vért“, az nem lehet, hogy annyi áldozat meg ne teremné a maga gyümölcseit.

Szent hitem, legjobb meggyőződésem törhetetlen bizalmával csüggök a remé-

nyen, hogy a végső diadal lesz. De rejtsem magába sors rejtelmes pohara: az a leghevesebb kézzel lángoló irta be nevét ismét a történelem lapjaira, annak vesznie nem lehet. Arra a nemzetre jobb, szebb jövőnek kell várnia.

Amikor a magyar nemzetről szólok, akkor abban benne értem, abba bele foglalom a hazának minden hű fiát, bármily módon imádja is Istenét és bármely nyelven szól is édesanyjához. Érttem ezt, — különösen e vármegyét érdeklően, — a hazának románul beszélő fiaira, kik egyenlő lelkesedéssel küzdöttek szent zászlóink alatt és vetélkeve ontották véréket hazánk oltárára.

Tekintetes Törvényhatóság!

Amikor azt hiszem, hogy a legendás napok be fogják aranyozni jövőnket, akkor hiszem azt is, hogy a béke áldásai ki fognak terjedni hazafias románságunkra is, mely megmutatta, hogy nem az ország határán túl keresi boldogulását, hanem e haza földjén, mely neki is szent s melyen élni és — ha kell: védelmében halni kíván.

Ennek a jobb, szebb, egymást megértő jövőnek reményében üdvözlöm a tekintetes Törvényhatóságot, melynek gyűlését ezenel megnyitom.

A főispán mélyen átgondolt, ékes szavakkal lendületesen elmondott beszédére tapsvihar szakadt föl, jelezve, hogy a közgyűlési teremben mindenki magáévá teszi a beszédben kifejezésre jutott komoly gondolatokat és utána felállott dr. *Giurgiu János* biz. tag s a következő — itt kivonatolva közölt — beszédet mondotta:

Ugy érzem, hogy e súlyos és világra szóló események magvait méhében rejtő percben nekem is beszélnem kell. Egy belső erő ösztönöz, hogy e történelmi pillanatban a most folyó háborúnak egyes tényeit és tanulságait én mint román ember is leszegezsem. Érzem, hiszem és vallom azt, hogy a háború nem fényűzés, hanem malum necessarium. De bármily borzasztók is legyenek ennek pusztításai, mégis van benne magasztos eszme és gondolat, mert az evolúció fontos alapjait rejt magában, a melyek néha e kitérés nélkül meg sem valósulhatnak. Hasonló ez a fergeteg tisztító hatásához, melyben benne van a romboló és az új életet teremtő tisztító erő egyaránt. A morálisták elítélik, mert az emberiség előre törekvéseit, a világosság felé való haladást megbénítja s az emberi szeretetet kiöli a lelkekből. De mégis szükség van reá, mert néha

Nyomtatványok.

Mindennemű iskolai- ügyvédi-, jegyzői nyomtatványok jutányos árban kaphatók FÜSSY J. könyvkereskedésében.

Esküvői-kártyák, bál- és menyegzői meghívók jutányos árban és gyorsan készíttetnek.



NEVÉNYEK
Füßy J. könyvkereskedésében Torda.



csak ez képes az igazi előhaladást biztosítani.

Tisztelet Bizottság!

A mióta a föld föld, nem volt még a háborúnak ennyi áldozata. Tisztelettel kérdelem: kiért és miért kellett ennyi áldozatot hozni? Hiszen ma már az ember nem csak az embert öli meg, hanem minden törekvése oda irányul, hogy egész nemzeteket és népeket tegyen tönkre. Az emberi tudomány, a technika minden eredménye nem áldást, hanem szenvedést és átkot hozott az emberiségre. Miért hát e tömeghalál? Hiszen háboru nélkül is tudnánk a népnek boldogságot, hazának és nemzetünknek békét és dicsőséget szerezni. Ugy látom, nem egyébert, mint önmagunkért egy szebb jövőért, szép álmaink és vágyaink eszméinek megvalósításáért.

Tisztelet Kögyűlés!

Kitört a háboru azért, hogy egy szebb hajnal pirkadását lássuk, hogy a régi feudalizmusnak, melynek korlátait nyögtük, partjait e nemzet is elhagyhassa és a fejlődést egyedül biztosító demokrácia felé evezhessen. Azért, hogy az egyenlőség, testvériség, szabadság jelszavai testté válhassanak. És mert minden nagy eszme, gondolat szenvedések között született meg. Hiszen Mária az Isten anyja is szenvedések között szülte az ő szent fiát, hogy a világot megválthassa. Ugy fog megszületni e nagy háboru viharában a mi jövő boldogságunk is.

Tisztelet Kögyűlés!

Szívem egész mélyében megvagyok hatva a Főispán ur beszéde által. Megtörtént tehát, hogy a román katona vitézségét és haza iránti hűségét elismeri a kormány és a magyar nép egyaránt, amiből arra következtetek, hogy elfog jönni az a boldog jövő, amiről eddig csak álmodoztunk és ábrándoztunk. Minden polyglott államra nézve áll az, hogy a mint a nagy kövek sem állhatnak meg anélkül, hogy azokat össze re tartsa a tömegeik kitöltő törmelék, ép úgy a nemzetek fennállásának szükség-szerű követelménye, hogy a kisebb népek is ebben boldog és megelégedett elhelyezkedést találjanak. Az érdek-közösségnél fogva a magyar állam sem állhat fenn az eddig kulimász szerepét betöltött románság nélkül s most már a Papp Dánielék, a Russzok és a többiek s az ezek által vezetett csapatok vitézségét és dicsőségét, valamint e csapatoknak a világháboruban való jelentőségét mindannyian észre kell vegyék. 1868 óta hiányzik az a világosság, a melyben ezt észre vehettük volna. A nemzetiségi kérdés mindaddig félénkséget keltő mumus volt, dacára hogy tízenyolcszor kísérelték meg a pacifikációt siker nélkül. Megjött a háboru s ennek kellett jönnie, hogy egymást megértsük, mert úgy látszik, hogy a szabadság virágát is vérrel kellett öntözni, hogy meghozhassa áldást hozó gyümölcsét. Szívemből óhajtom, hogy ennek tanulságait megértve a béke áldásait közösen élvezhessük.

Ebben a reményben zárom be szavaimat. Vannak bizonyos magasabb eszmék a melyeknek szolgálatában kell álljunk, hogy nemzetünk boldogságát és jövő nagyságát szolgálhassuk. Vannak magasabb gondolkozású államférfiak, akik a csúcsra állanak és irányt mutatnak. Eltetem a Kormánybiztos urat s óhajtom, hogy általános véleménynyé

váljon, hogy igenis mindannyiunk kötelessége, — Horatiusnak szép mondását követni: „Dulce et decorum est pro patria mori!”

A 9-ik Hadi délután Marosujváron 1915. május hó 23-án.

Poétikus, kedves és okos bevezetés után az álomról beszélt Jovian Antal igazgató ur. Érdekesen az érdeklődés felszínén tartása mellett, lebilincselő tudással, nagy olvasottsággal, éles ítélőképességével, egyéni felfogásának komoly, megkapó varázsával, kitűnően fejtegette az állomnak a gyermekekre és felnőttekre gyakorolt hatását. Törnéelmi visszapillantása becses kis zsűzsű volt; hogy kell ilyen, a philosophia mesgyéjét érintő kérdést érdekfeszítővé tenni; — beszélt az állomnak a igazságszolgáltatásban megnyilvánuló szerepéről, a kedélyre, az idegzetre, elmére és képzeletre való hatásáról. Nagy tudást, az exakt tudomány terén való bámulatos jártasságot bizonyító felolvasás volt, szervesen egész pompázatos technikával fölépített szellemes tanulmány.

Korda Olga urhölgy Liset egy magyaros Rhapsodiáját játszotta zongorán a mű szédületes nehézségeit könnyedén legyőző bravuros technikával, a hatalmas mű szépségeibe való elmélyedéssel, tiszta, káprázatos művészettel. Ráadásul is kellett játszania.

Veres Mariska u. h. egy monologot csicsergett el bájosan, kisleányos kedvességgel, elevenséggel. Nagy hatást aratott.

Molnár Gyula sebesült katona ismét gyönyörűen játszott a helybeli Szilágyi-zenekar kíséréte mellett.

A bányászzenekar precíz játékát megszoktuk és megszerettük.

Kovács Sándor aktuális verseket mondott el. (ks).

A 10-ik Hadi délutánra, mely május hó 30-án lesz, az eddigi előadások művészi színvonalát is felülmúló programot tartogat a rendezőség. A sok kitűnő szám közül előre fahívjuk a közönség figyelmét Répai Andor gordonkaművész ur játékára, a ki jótékonyságra való tekintettel örömmel vállalkozott, hogy egy élvezetes, művészi szépségekben bővelkedő délutánt szerez nekünk.

Adakozzunk a sebesült katonáknak dchányt, cigarettát, ujságot!

HIREK.

— Személyi hír. Szász József főispán-kormánybiztos folyó hó 22-én, a pünkösdi ünnepekre sárdi birtokára utazott, ahonnau Öméltósága május 24-én érkezett vissza Nagyenyedre.

— Európai hírű sósgyógyfürdönket napról napra nagyobb számmal látogatja a közönség és élvezi e kedves fürdő üdítő gyógyító hatásait. Amint hallottuk a pénzügy, illetőleg a honvédelmi ministerium értesítette a fürdőigazgatóságot, hogy e fürdő idény alatt sósgyógyfürdönket a hadsereg gyengélkedő tisztjei nagyobb számmal igénybe fogják venni.

— Adományok. A marosujvári bányatárspénztári kórház illetve a kórházban levő sebesültek jobb élelmezhetésére ujabban a következő jövedelmek folytak be:

Kereskedelmi részvértársaság Szent Vilmos főnök ur utján 50 kor.-t.

A május 13-án tartott hadi mozieste jövedelme 61 korona 53 fillér. Felülfizetni szives volt Török János 1 koronát.

Weinrich Károly 1 zsák spenotot.

Május 16-án tartott hadi délután jövedelme 36 korona 30 fillér. Felülfizetni szivesek voltak: Binder Józsefné 60 fillért, dr. Nagy Béláné 2 koronát, Balbináth Gusztávné 30 fillér, Orbán Károlyné 2 koronát.

Május 20-án tartott mozieste tiszta jövedelme volt 20 korona, 89 fillér. Május 23-án tartott hadidélután jövedelme felülfizetésekkel együtt 61 korona 90 fillér. Felülfizetni szivesek voltak: Kiss Simonné 1 kor.-t. Gál Béla 2 kor.-t. Veres József 1 kor. 50 fillért. Weinrich Károly 21-én 30 koronát volt szives adományozni.

A nemesszivű adakozók szives adományukat hálásan köszöni és további támogatásukat tisztelettel kéri a kórház vezetősége.

— Eliszt-utalás. A mint értesültünk, vármegyénk alispánja felterjesztéssel élt a belügyministerhez, miszerint adjon felhatalmazást arra, hogy a kenyérliszt keverés nélküli kiszolgáltatása elrendelhető legyen. A vármegye alispánjának ezen üdvös felterjesztéséért köszönetet mondunk.

— A rendőrség figgelmébe. Városunk üdülő helye a bánca vasárnaponként a cselédség játszóhelye.



MIT KIABÁLTOK?

NÉVJEGYEK

legelegánsabb s legolcsobb árakban készítettnek

Füßy J. könyvnyomdájában Tordán.



MIT KIABÁLTOK?

Ez ellen épen nincs kifogásunk. Azonban azt nem tartjuk megengedhetőnek, hogy minden vasárnapi látogató a sétatér lombjaiból szépitse ki magát. Ugy itt, mint a ligeti sétahelyen több bokrot és fiatal fát letördeltek, kívánatos tehát, hogy vasárnap délutánként rendőrszem védje a sétatér diszfáit.

— **Elgázolás.** A pénteki piaci forgalom alkalmával özvegy Király Jánosné 60 éves székelyföldvári lakost a csongvai utcán egy szekér elütötte. A szerencsétlen asszony a kerek alá került, miáltal mellén és lábán súlyosabb természetű sérüléseket szenvedett. A sérült öregasszonyt beszállították a helybeli kórházba.

— **Köztisztasági intézkedések.** Tekintettel a fenyegető kolera-veszedelemre és egyéb pusztító járványok felléphetésére rendőrségünk megbízottja, mint a multakban, úgy az idén is köztisztaság ellenőrző szemlét fog tartani a tiszti orvossal együtt az egész városon. Be fogja járni az egész város területét és mindenütt meggyőződést fog szerezni arról, hogy a közönség miképen tartja be a járványokra való tekintettel kötelezőleg fokozottabb köztisztasági intézkedéseket, a pöcegödrök, szemetek kihordása, általános tisztaság fentartása stb. tekintetében. E nagyonyis helyeselhető szemlekorut a napokban megkezdődik, ezért figyelmeztetjük a lakosságot, hogy minden szükséges köztisztasági intézkedéseket tegyen meg, mert a köztisztaság ellen vétőket a jelenlegi rendkívüli körülmények közt — a lehetőleg — legszigorubbán fogják büntetni.

— **A jólétegyenlő mozgásház** előadásokat hétről-hétre nagyszámú közönség látogatja. A mi jó közönségünk lelkes buzgalommal veszi ki a maga részét a katonák javára rendezett minden hazafias akcióban. Ugy ezen, mint a jövőhéten az érdekesítő film alkotások mellett eredeti harctéri felvételeket is fognak bemutatni.

— **A postaanyagok késő kézbesítése.** Mult hó 29-én megjelent számunkban szóváltottok a postaanyagok késő kézbesítése miatt emelt panaszokat. S ugyan ekkor közöltük azt is, hogy ezt a megváltozott postavonatjárások s a gyakori vonatkések okozzák. A postahivatal a maga nehéz feladatát — a megnövekedett forgalom s a rendelkezésre álló csekély fizikai idő dacára — kifogástalan gyorsasággal és szorgalommal látja el. Mégis akadnak sokan, akik a mulasz-

tást a postahivatal terhére akarják elkönyvelni. Illetékes helyen azért szóváltottuk ezeket a folyton megismétlődő panaszokat, ahonnan — a közönség megnyugtatóására — az alábbi felvilágosítást kaptuk: Régenté a postaanyagok javarészt a Marosujvárra este 7 óra 25 perckor érkező vonat hozta be. De most ezen postavonatjárát megszünt s ugyszólván az összes anyag a reggeli gyorsal érkezik, mely rendszerint tíz óra felé jön be. A postahivatalnak tehát nincs semmi anyaga, a mit a gyors beérkezéséig feldolgozzon és kihordasson. Így a szükségszerűség magával hozza, hogy azt bevárjuk. A rengeteg anyagot feldolgozni nem kis munka — sajnos a közönség egy része ezt nem akarja kellően értékelni és elismerni. A postavonatjárások szaporítása — a mai nehéz viszonyok mellett — kivihetetlen. Mindaddig tehát, míg a rendes, normális viszonyok helyre nem állnak, bele kell törődnünk a változhatatlanba.

— **Unitárius zsinat.** A magyarországi unitáriusok legutóbb úgy határoztak, hogy a legközelebbi országos zsinatot Tordán tartják meg. Ez a megálapodás a világháború miatt változást szenvedett s ezért a zsinatot ez év augusztus havában — a mi igaz sajnálatunkra — nem Tordán hanem Kozsváron fogják megtartatni.

Dr Várady Béla előbb tordai kir. törv. jegyző, majd alsójárai albiró, legutóbb nagyilondai kir. járásbíró életének 35-ik és boldog házassága 5-ik évében, rövid szenvedés után hirtelen elhunyt Kclozsvárt. A megboldogult halálhíre Tordán is és Alsójárában is általános mély részvétet keltett. Az elhunytat május 13-án temették el Ormányban. Özvegye anyja és két kis leánygyászolják. Nyugodjék csendesen.

— **Versenyárgyalás utépitésére.** A mezőmehes-mezőgerebenesi törvényhatósági közut 8. 5-8. 6 km. közötti 9 számú átérseztő ujjáépítése és kapcsolatos utrendezésnek mintegy 800 m. földmunka, és 40 m. 3 kavics és 100 m. 3 betonból álló építési munkáinak biztosítása céljából versenyárgyalásban hirdetve.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy Ajánlat a mezőmehes-mezőgerebenesi törvényhatósági közut 8.5-8.6 km. közti 9 számú átérseztő ujjáépítésére felirással ellátott, pecséttel lezárt, borítékba helyezett ajánlatokat, az ajánlati költségvetéssel együtt 1915 évi június hó 5-én d. e. 11 óráig közvetlenül vagy postán nyújtásuk be a tordai kir. állami építészeti hivatalhoz, mely bővebb tájékoztatást nyújt.

— **A 43-50 éves népfölkelők** csak az aratási munka teljes befejezése után, tehát legkorábban augusztus végén vagy szeptember elején fognak szolgálatra bevonulni. Megelőzően természetesen el kell végezni az előkészítő munkákat. A jövő hetekben meg fog történni a népfölkelési kötelezettségek összeírása és osztályozása. A bemutatott szemle júniusban és júliusban lesz. Az öregebb népfölkelési korosztályokat első sorban helyi szolgálatra fogják alkalmazni.

— **Gazdasági gépészek.** gazdasági üzemeknél alkalmazott gépészek jelentékeny részének hadba vonulása folytán szükségessé vált a gépész hiánypótlásáról való gondoskodás. A földm. miniszter közli a gazdasági egylettel, hogy a kereskedelemügyi miniszter intézkedett, miszerint a kolozsvári s marosvásárhelyi fa és fém-

ipariszakiszkolák utolsó éves hallgatói a gazdasági gépek kezelése megbízhatólag kiképeztessenek. Intézkedett továbbá a kereskedelmi min., hogy 15 jelentkező esetén a brassói faipariszakiszkolánál gőzkazánfűtői, lokomobil és cséplőgépkezelői tanfolyamok rendeztesenek. A tanfolyamok a szabályzattól eltérőleg az idén 16 éves ifjak is felvehetők. Az érdeklődő gazda közönség megkeresésével az illető szakiskolák igazgatóságához kell forduljon.

— **Értesítés.** Értesítjük az igen t. közönséget, hogy gyógyszerárainkban ezentul minden vasárnap déli 12 órától kétfő reggelig fől v á l t v a munkaszünetet tartunk. Ezen idő alatt csak az egyik gyógyszerár fog a t. közönség rendelkezésére állani.

Ez okból kérjük az igen tisztelt közönséget, hogy gyógyszerészükségletét megszokott gyógytárából lehetőleg délig beszerezni sziveskedjék.

Marosujvár, 1915. május 23.

Ujváry Sándor
gyógyszerész.

Gál Béla
gyógyszerész.

Kiadó:

FÜSSY JÓZSEF.

Ha ön nem tud enni,
ha rosszul érzi magát, biztos segítséget nyer az orvosilag kipróbált
Kaiser-féle gyomor
Borsmenta

Karamellakban

Jó étvágyat kap, a gyomrot erősíti. Üdítő és erősítő hatásánál fogva nélkülözhetetlen az utazásnál. Egy csomag ára **20 és 40 fillér.**

Kapható: Gál Béla
gyógyszertárában
Marosujvárt.

Egy óra reklámképen!



Aki ingyen akar egy órát, még hozzá elegáns precíziós órát, urak vagy hölgyek részére választás szerint írjon azonnal az

Uhrenhaus Fr. SCHMIDT
Prag, Weineberge.

A vonatok érkezése
Budapest—Józsefvárosra.
Délelőtt.

9176/b	617	Szv.	Kunszentmiklós—Tassa
--------	-----	------	----------------------

A vonatok indulása Buda-Császárfürdőről

4002	535	svz	Esztergom	4008	1215	svz	Esztergom
4004	854	"	Esztergom	4010	218	"	Esztergom
				4012	620	"	Dorog
				4016	1103	"	Esztergom

A vonatok érkezése Buda-Császárfürdőbe.

4001	530	svz	Dorog	4011	210	svz	Esztergom
4005	733	"	Esztergom	4013	546	"	Esztergom
4007	840	"	Esztergom	4015	1007	"	Esztergom
4009	1004	"	Esztergom				

A vonatok érkezése Budapest keleti p.-u.-ra.
Érvényes 1915 május hó 1-től.

vonat- szám	óra perc	vonat neme	h o n n a n	vonat- szám	óra perc	vonat neme	h o n n a n
417. 389 645 309 1905 609 909 17 428 11 1007 815 513 317 319 21 1309 1518 519 913 307 409	445 500 520 530 535 545 555 610 625 645 705 720 730 740 745 800 815 820 835 915 925 1020	V. Tvrz. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. V. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv.	Bartfa, Kassa Rutka Szolnok Hatvan Oajek Brassó, Arad Zimonyi szállások Komárom Bátyu Wien Fiume, Zagreb Gödöllő Brassó, Kolozsvár Gödöllő Hatvan Paks, Bicske Graz, Fehring Csorba, Bartfa, Kassa Brod, Szabadka Szolnok Tapolca, Balatonfüred Győr Szabadka Oderberg, Rutka Miskolc	7 601 1201 1 325 1501 521 829 511 15 1705 907 607 1109 305 25 1009 405 9 1511 1001 27 303 905 1303 525 3	120 125 130 140 210 220 340 525 600 620 700 720 725 740 745 820 825 845 850 905 930 935 1000 1010 1035 1145	Szv. Gyv. Szv.	Bicske Bukarest, Arad (Szarjeto, Indija) Szabadka Basel, Zürich, Wien Hatvan Poprad-Felke, Kassa Nagykátá Gödöllő Bukarest, Debreceen Bruck-királyhida Zimonyi szállások Bukarest, Arad Tapolca, Balatonfüred Rutka Fiume, Brod (Munkács, Sátoraljajhely (Körösmező Wien, Szombathely Kassa Fiume, Pécs Bicske Berlin, Rutka Brod, Ujvidék Graz, Trieste Szolnok Wien, Sopron

A vonatok indulása Budapest nyugati p.-u.-ról.
Érvényes 1915 május hó 1-től.

vonat- szám	óra perc	vonat neme	h o v á	vonat- szám	óra perc	vonat neme	h o v á
152 122 718 4102 6502 156 1402 156a 104 708 712 4104 114 160 162 6504	515 525 530 535 630 635 705 735 755 825 830 905 915 945 1100 1110	Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv.	Rákospalota-Ujpest Érsekújvár, Ipolyvás Ozegled Esztergom Lajosmizse, Kecskemét Rákospalota-Ujpest Zsolna, Berlin Rákospalota-Ujpest Nagy-szombat, Wien Temesvár-J, Csernahéviz Versecz, Kármánbés Esztergom Wien Rákospalota-Ujpest Rákospalota-Ujpest Lajosmizse, Kecskemét	164 714 138 4106 166 4108 109 120 170 4110 704 6710 174 110 114 142 176 128 600 610 724 4114 1406 130 178 728 6508 710 132 1408 118 502 720 4116	1205 1215 1225 1230 100 130 190 215 220 230 240 245 410 515 520 550 600 610 620 630 640 655 675 715 735 740 760 805 810 840 930 935 1035 1110	Szv. Szv.	Rákospalota-Ujpest Szeged Nagymaros Esztergom Rákospalota-Ujpest Esztergom Wien, Zürich, Basel Galahta, Ipolyvás Rákospalota-Ujpest Esztergom Temesvár J, Csernahéviz Ozegled, Szolnok Lajosmizse, Kecskemét Rákospalota-Ujpest Wien Nagymaros Rákospalota-Ujpest Nagymaros Üllő Monor Esztergom Pozsony, Zsolna, Berlin Párkány-Nána, Ipolyvás Rákospalota-Ujpest Ozegled Lajosmizse Temesvár-J, Csernahéviz Vác Zsolna, Oderberg Wien, Zürich, Basel Kolozsvár, Bukarest, Ozegled, Szeged Esztergom

151 6701 4108 738 138 735 153 6507 1407 118 727 135 4105 709 501 135 6501 155a 4107 139 1401 4109 161 715 119 163	505 540 545 550 555 600 615 620 640 710 715 720 725 730 735 745 750 815 825 845 940 935 1030 1045 1125 1200	Szv. Szv.	Dunaközi-Alag Szolnok, Ozegled Esztergom Üllő, Ocsa Nagymaros Monor Rákospalota-Ujpest Lajosmizse Oderberg, Zsolna Basel, Zürich, Wien Ozegled Rákospalota-Ujpest Esztergom Csernahéviz, Temesvár J. Bukarest Kolozsvár Párkány-Nána Kecskemét, Lajosmizse Rákospalota-Ujpest Esztergom Vác Berlin, Zsolna, Pozsony Esztergom Rákospalota-Ujpest Szeged Galahta Rákospalota-Ujpest	165 708 167 103 4111 6508 173 713 139 175 4113 115 707 177 105 711 179 131 131 6506 6506 1405 4115 6618 717 117	1250 125 145 200 208 340 340 405 410 410 415 610 635 635 640 800 800 855 855 905 920 945 1000 1030 1110 1125	Szv. Gyv. Szv.	Rákospalota-Ujpest Csernahéviz, Temesvár J. Rákospalota-Ujpest Basel, Zürich, Wien Esztergom Kecskemét, Lajosmizse Rákospalota-Ujpest Szolnok, Ozegled Nagymaros Rákospalota-Ujpest Esztergom Wien Csernahéviz, Temesvár J. Rákospalota-Ujpest Wien Versecz, Temesvár J. Rákospalota-Ujpest Nagymaros Wien Kecskemét, Lajosmizse Berlin, Zsolna Esztergom Ocsa Versecz, Temesvár J. Érsekújvár
--	--	--	--	--	---	--	--

912 8 302 1110 1502 906 1512 2 1002 312 308 608 406 512 306 516 24	1205 610 625 630 645 650 700 710 710 730 745 750 810 820 835 1140 1135	Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv. Szv.	Zimonyi szállások Bicske Rutka, Berlin Balatonfüred, Tapolca Kassa, Csorba Ujvidék, Brod Kassa, Csorba, Bartfa Wien Fiume, Pécs, Osijek Gödöllő Zimonyi szállások Arad, Brassó, Bukarest Sátoraljajhely, Munkács Debreceen, Körösmező (Kolozsvár, Brassó Rutka Nagykátá Bicske	914 10 1008 316 1304 4 604 318 36 518 1202 1902 1016 18 410 824 308 514 38 328 320 5241 16 332 1514 910 1908 1308 610	1220 1230 1245 125 140 205 210 225 230 240 245 255 330 430 510 520 540 555 615 630 640 705 710 720 730 800 815 840 915 930	Szv. Szv.	Ujvidék, Sarajevó Szombathely, Wien Fiume, Osijek Gödöllő Fehring, Graz, Sopron Wien, Zürich, Basel Arad, Bukarest Hatvan Bicske Szolnok (Szabadka, Indija (Szarjeto Tapolca Paks Komárom Miskolc Gödöllő Nagykátá, Szolnok Rutka, Oderberg Kolozsvár, Brassó Bicske, Trieste Hatvan Kunszentmiklós-Tass Nagykátá, Szolnok Gödöllő Kassa, Csorba Szabadka, Brod Pécs, Daj Győr, Graz Arad, Brassó (Kassa, Lávoczne (Homonna, Körösmező Fiume, Tapolca, Brod Szombathely, Wien Rutka, Poprad-Felke, Debreceen Bicske
--	--	--	---	---	---	--	---

1 Nagykatától Szolnokig csak szombaton és ünnep előtti kőnapokon közlekedik.